

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 13

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 17. Januar  
1930

Berne  
Vendredi, 17 janvier  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

### Supplément mensuel

### Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N° 13

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 13

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Aktiengesellschaft der  
Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telephonverkehr mit Polen. — Relations téléphoniques avec la Pologne. / Inter-  
nationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte  
zum Postcheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux. / Ein- und Aus-  
fuhr der wichtigsten Waren im Januar/Dezember 1929. — Importation et exportation  
des principales marchandises en janvier/décembre 1929.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zü-  
rich vom 18. Dezember 1929 wurde die vermisste Lebensversicherung-  
polize N° 1 30738 der Patria, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft,  
Basel, für Fr. 10,000, lautend zugunsten des Karl Bürki, von Ausserbirmos  
(Bern), Maurer, datiert 1. Juli 1924, fällig werdend beim Ableben des Ver-  
sicherten, spätestens am 1. Juli 1955, als kraftlos erklärt. (W 15)

Zürich, den 14. Januar 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zü-  
rich vom 18. Dezember 1929 wurde die vermisste Anweisung Nr. 20356 für  
Fr. 600, ausgestellt am 29. Juni 1929 von Emil Koch, Gärtner, Oberdorf,  
auf die Bank in Wädenswil, lautend an die Ordre des Gustav Knabenhans,  
Dachdeckermeister, in Schlieren, zahlbar bei Sicht, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Januar 1930. (W 16)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Es wird vermisst: Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 14. Fe-  
bruar 1912 per Kapital Fr. 6700; Gläubiger: Altermatt geb. Studer Mathilde,  
Ehefrau des Emil Altermatt, Urs Jos., sel., von Balsthal, in Kestenholz;  
Schuldner: Theophil und Cesar Studer, Amanzen, sel., von und in Kesten-  
holz; Grundpfänder: Grundbuch Kestenholz Nrn. 47, 162, 196 und 989.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben  
innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Gerichts-  
präsidenten vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 17)

Balsthal, den 15. Januar 1930.

Der Amtsgerichtspräsident: Dr. E. Haefely.

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen 4 % Kanton Solothurn  
1908, Nrn. 299/300, per je Fr. 1000, wird hierdurch aufgefordert, dieselben  
innert einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an ge-  
rechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls dieselben als kraftlos  
erklärt werden. (W 18)

Solothurn, den 16. Januar 1930.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 16,500 vom 9. Juli  
1919, Belege Serie I, Nr. 1542, haftend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt  
Nr. 979 des Johann Weyb, von Beurnevésin, Privatier, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, den-  
selben binnen der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekannt-  
machung im Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter  
vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 19)

Biel, den 16. Januar 1930.

Der Gerichtspräsident I: Frey.

Es wird vermisst Versicherungsbrief Fr. 1600, d. d. 1. April 1874,  
Nr. 236 D, der Gemeinde Benken, lautend auf Frau We. Hösli-Berger, Neu-  
mühlestrasse, in Glarus, als Gläubigerin; und Al. Romer, alt Kaminfege-  
meister, in Benken (St. Gallen), als Schuldner; ursprüngliche Gläubigerin:  
Kresc. Romer-Fab, in Benken; ursprünglicher Schuldner: Alois und Ferd.  
Romer, in Benken.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, denselben  
bis spätestens den 25. Mai 1930 dem unterfertigten Richter vorzuweisen,  
andernfalls derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 178)

Schänis, den 14. Mai 1929. Das Bezirksgerichtspräsidium Gaster.

Der Gläubiger der Gült von Fr. 2000, angegangen am 18. Juni 1908,  
haftend auf der Liegenschaft «Kupferhammer FII», in der Gemeinde Kriens,  
ist seit mehr als 10 Jahren unbekannt und es sind während dieser Zeit keine  
Zinsen gefordert worden.

Der Gläubiger der genannten Gült wird hiermit aufgefordert, dieselbe  
innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der  
unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung er-  
folgt. (W 31)

Kriens, den 13. November 1929.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Baugeschäft. — 1930. 8. Januar. Die Firma Rud. Marthaler's Er-  
ben, in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1923, Seite  
1311), Baugeschäft (Gesellschafter: Wwe. Barbara Marthaler-Schumacher,  
August Marthaler, Karl Rud. Marthaler, Bertha Marthaler, Emilie Marthaler  
und Elise Möslly geb. Marthaler), ist infolge Auflösung dieser Kollektivge-  
sellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «A. Marthaler  
& Co.», in Affoltern b. Zürich, über (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober  
1926, Seite 1732, und Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1329).

13. Januar. In ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1929 haben  
die Aktionäre der Immobilien-Gesellschaft National Zürich, in Zürich (S. H.  
A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1928, Seite 1257), die Erhöhung des Aktienka-  
pitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 600,000 beschlossen und durchgeführt  
durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 1000 Namenaktien zu Fr. 500.  
Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Be-  
stimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Firma der Ge-  
sellschaft lautet A.-G. Immobilien-Gesellschaft National-Schweizerhof. Ihr  
Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaf-  
ten, insbesondere der Liegenschaft Kat. Nr. 1172 zum National-Schweizerhof.  
Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorbenanntem  
Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital  
beträgt Fr. 600,000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500 auf  
den Namen lautend. Neben dem Schweizerischen Handelsamtsblatt kann  
der Verwaltungsrat noch andere Publikationsorgane bestimmen. Der Ver-  
waltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft  
nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung  
befugt sein sollen sowie die Art und Form der Zeichnung. Georg Wild ist  
aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht.  
Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Theophil Bircher,  
Metzgermeister, von Küttigen (Aargau), in Zürich. Der Präsident oder der  
Vizepräsident führen kollektiv je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltung-  
rates die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft.

13. Januar. Unter der Firma Autobetriebs A.-G. Zürich hat sich, mit  
Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 6. Januar 1930 eine Aktien-  
gesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Transport- und  
Verkehrsunternehmens, Automobil- und Lastwagenbetrieb und verwandter  
Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf  
den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publi-  
kationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.  
Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aus-  
sen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Ver-  
waltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen;  
er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat  
ist Walter Hurter, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dufour-  
strasse 143, Zürich 8.

Vertrieb von Stahl etc. — 14. Januar. Robert Zapp Aktiengesell-  
schaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 10. März 1928, Seite 476). In ihrer  
ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1929 haben die  
Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fran-  
ken 500,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 400 Inhaber-  
aktien zu Fr. 1000. Ferner wurde die Umwandlung der bisherigen 100 Na-  
menaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 beschlossen und  
§ 4, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten revidiert. Es beträgt also das Aktien-  
kapital zurzeit Fr. 500,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll  
liberierte Aktien zu Fr. 1000. Es können Zertifikate über je 10 oder 20 Aktien  
ausgegeben werden.

14. Januar. Stahl-Holding A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom  
27. Oktober 1928, Seite 2056). Die ausserordentliche Generalversammlung  
der Aktionäre vom 30. Dezember 1929 hat die Erhöhung des Aktienkapitals  
von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und die Durchführung  
dieses Beschlusses konstatiert durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer  
500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. § 4, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten wurde  
demgemäss abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also  
nun Fr. 1,000,000, zerfallend in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu  
Fr. 1000, voll einbezahlt. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von  
Aktien ausgegeben werden. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Meier-

Wettstein, Buchhalter, von Kilchberg, in Zürich. Der Genannte, sowie das bisherige Verwaltungsratsmitglied Gottlieb Moser, Direktor, zeichnen kollektiv je mit einem der Verwaltungsratsmitglieder Gustav Zapp, sen., oder Dr. Otto Rascher. Die Verwaltungsratsmitglieder Gustav Zapp, sen., und Dr. Otto Rascher, sowie der Direktor Ewald Robert Zapp zeichnen auch unter sich je zu zweien kollektiv.

Vervielfältigungsmaschinen usw. — 14. Januar. **Multigraph & Adrema A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1929, Seite 2349). In ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1930 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 75,000 beschlossen durch Abstempelung der 200 Inhaberaktien zu Franken 1000 auf Fr. 375. Gleichzeitig wurden neue Gesellschaftsstatuten festgelegt. Darnach ist zu konstatieren: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Multigraph A.-G. Zürich**. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb der Erzeugnisse der «International Multigraph Co. Ltd.», in Cleveland (Ohio). Die Gesellschaft kann auch andere mit der Bureau-Organisation zusammenhängende Artikel vertreiben oder sich an Firmen mit gleichen Gesellschaftszwecken beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 375. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die Zeichnungsberechtigung durch eine zu erlassende Geschäftsordnung. Die Prokura von Hans von Rogner ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist wie bisher Paul Bieri.

Baugeschäft. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Hans Dietschweiler**, in Uetikon a. See, ist Hans Dietschweiler, von und in Uetikon a. See. Baugeschäft. An der Weingartenstrasse.

Baugeschäft. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Schneider**, in Albisrieden, ist Fritz Schneider, von und in Albisrieden. Baugeschäft. Triemlistrasse 27.

Hotel. — 14. Januar. Die Firma **Johannes Meister**, in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1923, Seite 2213), Betrieb des Hotel «Adler», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Immobilienverkehr. — 14. Januar. Die Firma **Josef Elchenberg**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1926, Seite 887), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Brauerstrasse 73, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Immobilienverkehr.

14. Januar. **Arbeitgeberverband schweizerischer Papier-Industrieller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1928, Seite 541). Leo Bodmer ist aus dem Vorstände ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde Gustav Eisenmann (bisher Vizepräsident) und als Vizepräsident Siegfried Ziegler (bisher Beisitzer) gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem weiteren Vorstandsmitgliede oder dem Sekretär.

14. Januar. Die Firma **Müller-Röntgenröhren-Vertriebs-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1929, Seite 2004), verzeigt als nunmehrige Geschäftslokal Manessestrasse 192, Zürich 3.

14. Januar. **Sennereigesellschaft Herschmettlen-Gossau**, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 59 vom 5. Januar 1912, Seite 389). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1929 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Thomas Zimmermann, Heinrich Ehrismann und Jean Keller werden daher gelöscht.

Gummibandagen. — 14. Januar. Inhaberin der Firma **Elsa Widmer**, in Winterthur 1, ist Elsa Widmer geb. Biscioni, von Eschenbach (Luzern), in Winterthur 1. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Xaver Widmer-Biscioni, von Eschenbach, in Winterthur. Vertretung in Gummibandagen. Rosinliweg 42.

14. Januar. **Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ulrico Vollenweider**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 30. Juni 1921, Seite 1326). Ulrico Vollenweider ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Dr. Anny Vollenweider, ohne Beruf, von und in Zürich. Der Name der Stiftung wurde abgeändert in **Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Vollenweider, Heydel & Co. (Ulrico Vollenweider-Stiftung)**. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen nunmehr sämtliche Einzelunterschrift.

Leder, Häute usw. — 14. Januar. Hedwig Feller geb. Heusser, von Nollen (Bern), in Zürich 6, und Karl Steinmann-Feller, von Kappel a. A., in Glarus, haben unter der Firma **Feller & Co.**, in Zürich 5, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Hedwig Feller-Heusser, und Kommanditär ist Karl Steinmann-Feller, mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Feller, von Nollen (Bern), in Zürich. Zwischen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin und deren Ehemann Ernst Feller besteht vertragliche Gütertrennung. Leder und Häute en gros, Vertretungen. Josefstrasse 18.

Tabakprodukte. — 14. Januar. **Habana-Haus Voegeli A. G.**, Handel in Tabakprodukten aller Art, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1924, Seite 1287). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1929 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Wilhelm Ferdinand Eberle werden daher gelöscht.

14. Januar. **Teerfarben Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1928, Seite 2174). Die Prokuren von Arthur Klemm und Melchior Kundert sind erloschen.

14. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera)**, in Basel und Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533), ist die Unterschrift des Vizedirektors Heinrich Dlem erloschen. Das Geschäftslokal ist an die Bahnhofstrasse 66, Zürich 1, verlegt.

14. Januar. August Kunz, von Winterthur, in Zürich 6; Adolf Ferrari, von Zürich, in Dübendorf, und Georg R. Brütting, bayerischer Staatsangehöriger, in München, haben unter der Firma **Kunz & Co. Turn-Auto-Vertrieb**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar

1930 ihren Anfang nahm. Nur die beiden Gesellschafter August Kunz und Adolf Ferrari führen die Firmaunterschrift und zwar kollektiv. Vertrieb der Turn-Auto-Apparate der Officine Meccaniche di Pinerolo OMP. Bahnhofstrasse 72.

Beteiligungen. — 14. Januar. Unter der Firma **Lobru A.-G. (Lobru S. A.) (Lobru Comp. Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 10. Januar 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 400. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Dessen Mitglieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Dr. Otto Irminger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dahliastrasse 13, Zürich 8.

14. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1929 ist unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Maag-Zahnrad A.-G.**, mit Sitz in Zürich, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe bezweckt, die Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Firma «Maag-Zahnrad A.-G.» in jeder geeigneten Weise zu fördern, wie z. B. durch Leistung von Pensionen oder einmaligen Beiträgen im Falle von Alter, Invalidität oder Tod, Ausrüstung von Beiträgen an private Versicherungen und Sparkassen von Angestellten und Arbeitern, Ferienunterstützungen, Erholungsurlaube, Unterstützung im Falle von Not usw. Diese Stiftung ist der Firma «Maag-Zahnrad A.-G.» angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger als ihr beigegebene Wohlfahrtseinrichtung. Aus dem Stiftungskapital und dessen Erträgen dürfen keine Leistungen bestritten werden, zu welchen die Firma durch die jeweiligen Gesetze verpflichtet werden kann. Organ der Stiftung ist der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Derselbe vertritt die Stiftung nach aussen und bezieht diejenigen seiner Mitglieder, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art der Zeichnung fest. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur, Präsident; Georg A. Fischer, Maschinen-Ingenieur, von Schaffhausen, in Zürich, und Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur, weitere Mitglieder. Die Genannten führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung. Geschäftslokal: Hardstrasse 219, Zürich 5.

Apotheke. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Willy Zinn**, in Zürich 6, ist Willy Zinn-Kupferschmid, von Birr (Aargau), in Hönegg. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Berta geb. Kupferschmid besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb der Scheffel-Apotheke. Röschiachstrasse 77.

Druckerei. — 14. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Arnold Bopp & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 78), ist die Gesellschafterin Wwe. Louise Nicod-Bopp ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 1, Schweizergasse 20.

14. Januar. **Buch- und Kunstverlag Carl Hirsch Aktiengesellschaft Zollikon-Zürich**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1929, Seite 1422). Dr. jur. Wilhelm Nauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Buchdruckerei, Papeterie usw. — 14. Januar. **Rüegg-Naeggel & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1929, Seite 1314). Der Delegierte des Verwaltungsrates Albert Rüegg wohnt nunmehr in Zürich 2.

Ingenieur- und Handelsbureau usw. — 14. Januar. Die Firma **Wenger & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 81 vom 5. April 1924, Seite 577), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Augustinergasse 52, Zürich 1.

14. Januar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Basel und Geschäftssitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2560). Die Unterschrift des Direktors Jean Muret ist erloschen.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Hotel. — 1930. 13. Januar. Die Firma **Heuseler-Theiler**, Betrieb des Hotel Hirschen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 15. August 1924, Seite 1378), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Bern, erloschen.

Bäckerei. — 13. Januar. Inhaberin der Firma **Lanz-Hasler**, in Bern, ist Frau Hermine Lanz geb. Hasler, von Rohrbach bei Huttwil, in Bern. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehegatten Fritz Lanz unter vertraglicher Gütertrennung. Bäckerei-Konditorei. Schauplatzstrasse 29.

13. Januar. **Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, mit Sitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1929, Seite 210). Durch Beschluss des Bankrates vom 20. Dezember 1929 wird Hans Soldan, von Thun, in Bern, zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet für die Hauptniederlassung und die sämtlichen Zweigniederlassungen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Armand Bernard von Fernet-Dessous, in Köniz bei Bern, erhält Prokura. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Hotel. — 13. Januar. Frl. Ida Spychiger, von Untersteckholz, und Bertha Wälchli, von Wynigen, beide in Bern, haben unter der Firma **Spychiger & Wälchli**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Dezember 1929 ihren Anfang nahm. Betrieb des Hotel-Restaurant zum Elger. Belpstrasse 73.

Wirtschaft, Weinhandlung. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Willi Schwab**, in Bern-Bümpliz, ist Willi Schwab, von Dotzigen, in Bern-Bümpliz. Betrieb der Wirtschaft Schützenhaus und Weinhandlung. Bottigenstrasse 12.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Alexander Pläuti**, in Bern, ist Alexander Pläuti, von Wahlern, in Bern. Bäckerei-Konditorei und Kolonialwaren. Klaraweg 5.

Buchversand. — 14. Januar. Die Firma **Frau Kramer**, in Bern, Buchversand (S. H. A. B. Nr. 179 vom 2. August 1928, Seite 1509), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.



14. Januar. Schweizerische Volksbank, mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2301). Die Verwaltung hat in ihrer Sitzung vom 30. Dezember 1929 zu Prokuristen ernannt: a) der Generaldirektion: Albert Bodmer, von Därligen, in Bern, und Ernst Grundbacher, von Kirchberg, in Gümliigen; b) der Niederlassung in Bern: Ernst Hunn, von Egliwil, und Otto Schmitter, von Rothrist, beide in Bern. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Handelsmüllerei. — 14. Januar. Die Firma Otto Walther, Handelsmüllerei in der Wegmühle, Gemeinde Bolligen, bei Bern (S. H. A. B. Nr. 357 vom 6. Oktober 1902, Seite 1425), erteilt Prokura an Friedrich Hofmann-Walther, von Worb, in Bolligen.

Schreibmaschinenzubehör usw. — 14. Januar. Das Geschäftslokal der Firma F. Burkhalter, in Bern, Schreibmaschinenzubehör und Bureauartikel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 4. Februar 1905, Seite 185), befindet sich nun Spitalgasse 27, Bern.

#### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Schuhe, Mercerie. — 3. Januar. Die Firma Wilhelm Marggi-Tritten, Schuh- und Merceriehandlung, in Lenk (S. H. A. B. Nr. 128 vom 8. Juni 1922, Seite 1076), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### Bureau de Delémont

13. janvier. La société en nom collectif A. Grüber et Co. «Montres Aco» en liquidation (A. Grüber et Co. «Aco Watch» en liquidation), dont le siège est à Delémont (F. o. s. du c. d. du 28 juillet 1927, n° 174, page 1384), est radiée, sa liquidation étant terminée.

#### Bureau Laufen

15. Januar. Die Firma Cement- & Kalkwerk Liesberg A. G. vormals Gebr. Gresly, Martz & Cie. (Société anonyme des ciments et chaux de Liesberg anciennement Gresly frères, Martz et Cie.), mit Sitz in Liesberg (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1929), erteilt das Recht zur Führung der Einzelunterschrift für die Gesellschaft an Dr. Ernst Martz, Industrieller, von Münchenstein, in Arlesheim.

#### Bureau de Neuveville

14. janvier. Sous la raison sociale Orbis, Société Anonyme pour l'exploitation de procédés chimiques, il a été constitué une société anonyme dont les statuts datent du 14 décembre 1929. Le siège est à Neuveville. La société a pour but: l'achat, la vente et l'exploitation sous toutes les formes industrielles et commerciales en Suisse et à l'étranger, de brevets et autres procédés, prises de licences et concessions ainsi que la participation à des entreprises analogues, le tout principalement dans le domaine de l'industrie chimique. La société est autorisée à s'intéresser à d'autres entreprises poursuivant des buts analogues, d'en fonder de nouvelles, d'entreprendre, d'en remettre à bail ou de leur aider financièrement de quelle manière que ce soit. La société peut aussi se charger de la direction de raisons sociales quelconques, de les gérer, ou s'y intéresser de toute autre façon. La société est autorisée, en outre, à fonder dans d'autres lieux de la Suisse ou à l'étranger des filiales ou des agences, sur décision à prendre par le conseil d'administration. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres, et c) les commissaires-vérificateurs. La durée de la société est indéterminée. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Le conseil d'administration représente la société vis-à-vis des tiers et l'engage par la signature collective des trois administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Dr. Gustave Nahrath, avocat, de et à Neuveville; Mademoiselle Hilde Nasser, citoyenne tchécoslovaque, sans profession, domiciliée à Berlin, et Henri Tschiffeli, agent d'assurance, de et à Neuveville. Bureaux: Etude de M<sup>r</sup> Dr. G. Nahrath, à Neuveville.

#### Bureau de Porrentruy

Epicerie, mercerie, etc. — 15. janvier. Le chef de la raison individuelle Léon Reiser, à Porrentruy, est Léon Reiser, fils de Geneviève, originaire de Charmoille, à Porrentruy. Epicerie, mercerie, débit de vin et débit de sel.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Nollingen)

14. Januar. Aus dem Vorstand der Brunnengenosenschaft Worb, mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 103 vom 10. Mai 1924, Seite 785), ist Ernst Lehmann ausgetreten. An dessen Stelle wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Fritz Gümman, von Tägeret, Sekundarlehrer, in Worb. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Die Unterschrift des früheren Sekretärs Hermann Riesen ist erloschen.

#### Bureau Trachselvald

14. Januar. Der Bankrat der Kantonalbank von Bern hat in seiner Sitzung vom 20. September 1929 Walter Meier, von Seebach (Zürich), in Bern, zum Inspektor, und Ernst Bichsel, von Sumiswald, in Bern, zum Kontrollleur ernannt. Walter Meier wird die Kollektivunterschrift und Ernst Bichsel die Kollektivprokura für sämtliche Filialen und Agenturen erteilt. Beide sind demnach berechtigt, gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil (Banque cantonale de Berne, Succursale de Huttwil), in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1929, Seite 1397), zu vertreten und für sie rechtsgültig zu zeichnen.

Musikalien usw. — 14. Januar. Inhaberin der Firma Willener, in Huttwil, ist Fräulein Minna Willener, von Sigriswil, in Huttwil. Musikalienhandlung, Musikinstrumente, Grammophone, Platten; an der Bahnhofstrasse.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1929. 30. Dezember. Unter dem Namen Milchproduzenten-Genossenschaft Engi-Sernthal hat sich, mit Sitz in Engi, eine Genossenschaft nach Titel 27 des O. R. von unbestimmter Dauer gebildet. Die Statuten datieren vom 12. November 1929. Zweck der Genossenschaft ist: a) die von den Mitgliedern produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten; b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Uebervorteilung, reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen; c) dem Verbands steht das Recht zu, seine Tätigkeit auch auf andere Gebiete auszuweiten. Mitglieder der Genossenschaft können alle Landwirte des Sernthales werden, welche in bürgerlichen Rechten und Ehren stehen, zurzeit nicht der Milchfälschung überwiegen sind, sich bei der Gründung beteiligen oder späterhin ihren Beitritt schriftlich erklären und von der Hauptversammlung aufgenommen werden. Solche, die im laufenden Jahr ihren Beitritt wünschen, können vom Vorstand provisorisch aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft geht auch ohne weiteres auf den oder die Erben eines Mit-

gliedes über, welche die vom Erblasser besessene Liegenschaft weiter erwerben. Wer bei der Gründung Mitglied war, hat der Genossenschaftskasse ein zinsfreies Darlehen im Betrage von Fr. 40 einzuzahlen zur Deckung der Betriebskosten. Sobald aber die Genossenschaft imstande ist, dieses Darlehen mit eigenen Mitteln zurückzuzahlen, soll dies ohne Vergütung von Zins geschehen. Wer bei der Gründung Mitglied wird, bezahlt kein Eintrittsgeld; später Eintretende bezahlen ein solches von Fr. 20. Wird ein Erbe eines Mitgliedes seines Gewerbes sofort Mitglied, so kommt das Eintrittsgeld in Wegfall. Die Hauptversammlung ist ermächtigt, das Eintrittsgeld zu erhöhen, sofern die Verhältnisse dies als notwendig erscheinen lassen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss des Mitgliedes. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft hört jeder Anspruch am Genossenschaftsvermögen auf. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt auf Schluss des Geschäftsjahres mit vorausgehender viermonatlicher schriftlicher Kündigung frei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder Dritten gegenüber solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren. Das Rechnungsjahr fällt mit dem Kalenderjahr zusammen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Hermann Därer, Landwirt, von und in Engi, Präsident; Dietrich Hämmerli-Marti, Bahnbeamter, von und in Engi, Aktuar; Heinrich Marti-Humbel, Landwirt, von und in Engi, Kassier; Johannes Blumer, Maurermeister, von und in Engi, und Conrad Marti-Altmann, Landwirt, von und in Engi. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1930. 14. Januar. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Büsserach, Darlehenskasse nach System Raiffeisen, mit Sitz in Büsserach (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1925, Seite 2180), ist der bisherige Präsident Oskar Linz ausgetreten und ist dessen Befugnis zur Führung der Kollektivunterschrift erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden der bisherige Kassier Lukas Jeker, Johanns sel., Landwirt, von und in Büsserach; derselbe und ein weiteres Mitglied des Vorstandes führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien.

##### Bureau Stadt Solothurn

Massgeschäft, Konfektion. — 9. Januar. Inhaber der Einzelfirma Wegmüller-Hirt, in Solothurn, ist Jakob Wegmüller, von und in Solothurn. Massgeschäft, Handel mit Herrenstoffen und Konfektion. Hauptgasse Nr. 30.

Tuch, Manufakturwaren. — 9. Januar. Die Firma F. Teuscher-Andres, Tuch- und Manufakturwarenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, Seite 804), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Tuch, Manufakturwaren. — 9. Januar. Inhaber der Einzelfirma Teuscher-Näf, in Solothurn, ist Fritz Teuscher, von Erlenbach (Bern), in Solothurn. Tuch- und Manufakturwarenhandlung. Hauptgasse Nr. 63.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1930. 13. Januar. Genossenschaft Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), mit Hauptsitz in Bern und Comptoir (Zweigniederlassung) in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2371). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 30. Dezember 1929 zum Prokuristen für das Comptoir Schaffhausen ernannt Paul Humm, von Strengelbach (Aargau), in Schaffhausen, welcher kollektiv mit je einem der übrigen für das Comptoir Schaffhausen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

Konsumgenossenschaft. — 14. Januar. Die Genossenschaft «Konkordia» in Schaffhausen, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1929 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Tatsachen sind durch dieselbe nicht betroffen worden. Die nämliche Generalversammlung hat gleichzeitig die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist einer Liquidationskommission übertragen, bestehend aus: Anton Roschmann, Maschinenformer, württembergischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Josef Baur, Silberarbeiter, württembergischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, beide bisherige Mitglieder des Verwaltungsrates; Josef Härtenstein, Dreher, badischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Hermann Wiedmer, Schlosser, von Hausen bei Brugg (Aargau), in Feuerthalen (Zürich). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Anton Roschmann, Josef Baur und Josef Härtenstein je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Emil Gebhardt und des Verwalters Willibald Voelkin sind erloschen.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Mercerie, Strümpfe usw. — 1929. 21. Dezember. Inhaberin der Firma Wyss Volksmagazin Ragaz, in Ragaz, ist Maria Wyss, von Rohrbach, in Ragaz. Mercerie, Strümpfe, Herren- und Damenwäsche. Bad-Ragaz.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1930. 9. Januar. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Genossenschaft Verband zugerischer, aargauscher und luzernerischer Milchgenossenschaften, in Zug (S. H. A. B. 1928, Seite 410), hat infolge Neuwahl des Präsidenten den Sitz nach Sins, Gemeinde Meienberg, verlegt. Bezüglich des Inhalts der gegenwärtig gültigen Statuten vom 19. April 1917 gilt folgendes: Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Sie besteht aus Genossenschaften des Kantons Zug, des Freiamtes, Habsburgeramtes und angrenzender Gebiete. Der Sitz des Verbandes befindet sich am Wohnort des jeweiligen Verbandspräsidenten. Zweck des Verbandes ist: möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch und Milcherzeugnisse seiner Mitglieder. Dem Verbands kann jede im obgenannten Gebiet gelegene, im Handelsregister eingetragene Genossenschaft, die die Milchverwertung zum Zwecke hat und die Statuten des Verbandes anerkannt hat, als Mitglied beitreten, gleichgültig, ob sie die Milch selbst verarbeitet, einem Käser, an eine industrielle Unternehmung, an Händler oder an Konsumenten verkauft. Die Anmeldung ist mit dem Beitragsbeschluss der Genossenschaft dem Verbandsvorstand, der über die Aufnahme entscheidet, schriftlich einzureichen. Die Mitgliedschaft geht verloren: durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder



Auflösung der betreffenden Genossenschaft oder Gesellschaft. Die derart ausgeschiedenen Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf ein allfälliges Vermögen des Verbandes und haben für alle bis zu ihrem Austritt eingegangenen Verpflichtungen laut Art. 691 O. R. zu haften. Der Austritt aus dem Verbande kann jeweils nur auf 30. April erfolgen. Er muss, um gültig zu sein, 4 Monate vorher dem Verbandsvorstande schriftlich angezeigt werden. Genossenschaften, die den Interessen des Verbandes entgegenarbeiten, Vorschriften der Statuten oder Beschlüsse der Generalversammlungen und des Vorstandes nicht befolgen, oder sich unlautere Handlungen zu Schulden kommen lassen, können von der Generalversammlung in eine Konventionalstrafe von mindestens Fr. 100 verurteilt und ausserdem aus dem Verbande ausgeschlossen werden. Uebrigens können die Fehlbaren zum Ersatz des Schadens verpflichtet werden. Die Festsetzung der Eintrittsgebühr, sowie der jährlichen Beiträge der Mitglieder erfolgt durch die Generalversammlung. Für Anleihen des Verbandes, welche die Generalversammlung beschlossen hat, haften die dem Verbande angeschlossenen Genossenschaften persönlich und solidarisch im Verhältnis der Gesamtzahl der Köpfe ihrer Mitglieder. Im übrigen haftet nur das Verbandsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Milchverkaufskommission, die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern und vertritt den Verband nach aussen gegenüber Dritten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Wilhelm Köpfli, Landwirt, von und in Sins, Gemeinde Meienberg, bisher Beisitzer; Vizepräsident: Othmar Andermatt, Bankbeamter, von und in Baar, bisher; Aktuar und Kassier: Josef Boog, Landwirt, von Knutwil, in Cham, bisher Aktuar; Beisitzer sind: Johann Kaufmann, Landwirt, Friedensrichter, von Horw, in Meierskappel, bisher; Xaver Meier, Landwirt, Gemeindevorstand, von und in Oberrüti, bisher; Josef Rütter, Landwirt, Grossrat, von und in Inwil (Luzern), bisher; Johann Weiss, Landwirt, Korporationspräsident, von und in Zug. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Franz Müller ist erloschen.

14. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leemann & Basler, Technisches Bureau**, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1924, Seite 1447), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Geschäftsführer Ernst Basler übernommen. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhcreme, Bodenwische usw. — 1930. 10. Januar. Die seit 21. Januar 1926 unter der Firma **Resi A. G.**, mit Sitz in St. Margrethen, im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1163), hat durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Dezember 1929 ihre Statuten revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Eschlikon verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1926. Sie sind erstmals am 2. Februar und 30. März 1929 revidiert worden. Die Gesellschaft ist von unbestimmter Dauer. Sie bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Schuhcremen, Bodenbeize, Bodenwische, Putzmitteln und andern verwandten Fabrikaten, geschützt unter der Marke «Resi» und eingetragen unter Nr. 60185 beim Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern. Das Grundkapital, das bisher Fr. 50,000 betrug, wurde durch Neuausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100,000 erhöht. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Vertrages vom 18. Dezember 1929 von Simon Raas, in Sarnach, dessen Liegenschaft, in Eschlikon. Der Kaufpreis von Fr. 70,000 wird beglichen: a) durch Ueberlassung von 20 Stück voll liberierter Apport-Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an den Vorbesitzer Simon Raas und b) durch Barzahlung des Restes von Fr. 50,000 bei Kaufantritt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern; c) der Direktor und d) die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Jakob Sieber, Präsident, Gebhard Hämmerle und Dr. Theodor Klingler sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Simon Raas, Fabrikant, von Frauenfeld, in Sarnach, Präsident; Josef Nussli, Kaufmann, von und in Kaltbrunn, und Hans Ringgenberg, von Leissigen (Bern), in Eschlikon, Direktor und Delegierter des Verwaltungsrates. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident und Delegierter oder Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Osteria. — 1930. 13. gennaio. La ditta individuale **Jelmini Carlo**, in Bellinzona (F. u. s. d. c. del 13 dicembre 1926, n° 291, pag. 2168), osteria, viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Molino a cilindri con negozio di granaglie e vini. — 13 gennaio. La ditta individuale **Gaudenzio Erbetta**, in Arbedo (F. u. s. d. c. del 12 agosto 1925, n° 185, pag. 1394), molino a cilindri con negozio di granaglie e vini, viene cancellata per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Locarno

Rettificazione. L'iscrizione della ditta **Eredi fu Luigi Simona**, in Locarno (F. u. s. d. c. del 21 dicembre 1929, n° 299, pag. 2513), viene rettificata e il genere di commercio indicato nel modo seguente: «Macinazione dei grani, commercio in granaglie, coloniali».

Mobili, serramenti, ecc. — 1929. 31 dicembre. La società in nome collettivo **Bettè & Ci**, in Locarno, fabbricazione di mobili, serramenti, ecc. (F. u. s. d. c. del 27 aprile 1905, n° 178, pag. 710), è sciolta. Questa ditta è quindi radiata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla nuova ditta «Bettè & Co.», in Locarno.

Giuseppe Materni, fu Giuseppe, di Ronco s. Ascona, domiciliato a Locarno, Siro Bettè, di Bernardo, di Ronco s. Ascona, in Locarno, hanno costituito, con sede in Locarno ed a datare dall'iscrizione una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Bettè & Co.** Questa ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Bettè & Ci», in Locarno, ora radiata. Fabbricazione di mobili, serramenti, pavimenti in legno, ecc., ed in genere, qualunque opera e lavoro di falegnameria. Ufficio in Via Vallemaggia.

Impresa costruzioni. — 1930. 7 gennaio. La società in nome collettivo **Beniamino Borradori e Figli**, in Gordola, impresa costruzioni (F. u. s. d. c. del 19 gennaio 1929, n° 15, pag. 138), è sciolta. Questa ragione sociale è radiata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla ditta «Beniamino Borradori», in Gordola.

Titolare della ditta **Beniamino Borradori**, in Gordola, è **Beniamino Borradori**, fu Stefano, da ed in Gordola. La ditta «Beniamino Borradori» rileva

attivo e passivo della cessata ditta «Beniamino Borradori & Figli» già in Gordola, ora radiata. Impresa costruzioni.

##### Ufficio di Lugano

Esportazione. — 14 gennaio. La ditta **M. Pellandini**, in Taverne, esportazione prodotti agricoli (F. u. s. d. c. del 17 luglio 1908, n° 180, pag. 1291), viene cancellata per decesso della titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

Transports, camionnages. — 1930. 9 janvier. Le chef de la maison **Emile Blanchard**, à Féchy, est **Emile-Paul-Samuel**, fils d'Emile Blanchard, bourgeois de Perroy, domicilié à Féchy. Transports automobiles, camionnages.

Coiffeur, crémcrie, etc. — 13 janvier. Le chef de la maison **Jules Jotterand**, à Bière (F. o. s. d. c. du 6 août 1927, n° 182), a changé son genre de commerce en transformant son café en «Crémérie des Casernes» au dit Bière. Il continuera l'exploitation de son salon de coiffure et la vente d'articles militaires.

##### Bureau de Lausanne

1929. 31 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1929, les actionnaires de la Société anonyme de l'Hôtel Royal, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. d. c. du 26 juillet 1929), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les suivants: Le capital social de fr. 320,000, divisé en 1600 actions de fr. 200 chacune, est porté à 1,200,000 francs, par l'émission de 4400 actions nouvelles de fr. 200 chacune. Le capital social de fr. 1,200,000 est ainsi divisé en 6000 actions de fr. 200 chacune, au porteur, entièrement libérées.

1930. 13 janvier. Société Générale Suisse de Publicité **J. Hort**, Annonces Suisses **S. A.** (Allgemeine Schweizerische Annoncen Expedition **J. Hort**, Schweizer-Annoncen **A. G.**) (Société Générale Suisse de Publicité **J. Hort**, Annonzi Svizzeri **S. A.**), société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 25 septembre 1928). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 27 décembre 1929, nommé Jacques Leu, de Merischausen (Schaffhouse), à Lausanne, fondé de pouvoirs, avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle, en remplacement de Eugène Sigg, à Lausanne, dont la signature est radiée, et les pouvoirs éteints.

Agence commerciale, industrielle, etc. — 14 janvier. **Mérinat et Dutoit**, société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, agence commerciale, industrielle et agricole, gérances (F. o. s. d. c. du 24 juin 1926). Les bureaux sont transférés à la Rue de l'Alé 21.

14 janvier. La Société Immobilière «L'Amandine», société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 15 février 1929), a, dans son assemblée générale du 15 novembre 1929, pris acte de la démission de l'administrateur **Fernand Dutoit**, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement **John Pilloud**, de Pomy, notaire, à Yverdon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue de l'Alé 21, bureaux **Mérinat et Dutoit**.

##### Bureau de Morges

13 janvier. Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), avec siège social à Bâle, siège d'affaires à Lausanne et Agence à Morges (F. o. s. d. c. du 5 janvier 1922, n° 5, page 33). La signature de **Jean Muret**, directeur du siège de Lausanne, est éteinte.

13 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1929, la «Société de fromagerie de Buchillon», société anonyme, dont le siège est à Buchillon (F. o. s. d. c. des 27 décembre 1888, n° 139, page 1011, et 1<sup>er</sup> septembre 1921, n° 216, page 1734), a décidé sa dissolution; la liquidation en sera opérée sous la raison Société de fromagerie de Buchillon en liquidation par une commission de liquidation de trois membres composée de **Louis Perroud-Rawlyer**, **Victor Perroud**, les deux de Buchillon, y domiciliés, et **Henri Garin**, de Bussy s. Morges, domicilié rière-Etoy; les trois agriculteurs. Les liquidateurs engageront la société en signant collectivement à deux. Les signatures de **Victor Coëndoz** et de **Louis Genoux** sont éteintes.

##### Bureau de Moudon

Denrées alimentaires, etc. — 14 janvier. La raison **Buzzi-Parisot**, à Lucens, denrées alimentaires et volailles (F. o. s. d. c. du 12 juillet 1906, page 1190), est radiée pour cause d'insuffisance d'affaires, la maison n'étant ainsi plus obligée à l'inscription (art. 13 du règlement féd. du 6 mai 1890, dernier alinéa).

##### Bureau de Payerne

13 janvier. Banque Populaire Suisse, société coopérative avec siège central à Berne et succursale à Payerne (F. o. s. d. c. du 7 décembre 1929, n° 287, page 2413). Dans sa séance du 30 décembre 1929, l'administration a conféré la signature collective par procuration pour la succursale de Payerne à **Paul Michel**, de Villars-le-Gibloux (Fribourg), domicilié à Payerne. **Paul Michel** engagé valablement la sus-dite succursale au moyen de sa signature par procuration, collectivement avec un autre fonctionnaire autorisé à signer.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Epicerie. — 1930. 7 janvier. La maison **A. Dzlerzanowski**, épicerie et poterie, à Colombier (F. o. s. d. c. du 29 septembre 1886, n° 90), fondée le 1<sup>er</sup> juin 1884, est radiée suite de remise de commerce.

Le chef de la maison **Edmond Dzlerzanowski**, successeur de **A. Dzlerzanowski**, à Colombier, est **Edmond-Albert Dzlerzanowski**, de Colombier, y domicilié. Cette maison reprend, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1930, l'actif et le passif de la maison «A. Dzlerzanowski» radiée. Epicerie fine. Rue Haute n° 2.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Confection. — 13 janvier. La raison individuelle **Au Prix Unique**, **Well-Naphtaly**, successeur de **J. Naphtaly**, confection pour homme et enfants, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. d. c. des 21 mai 1909, n° 126, et 11 octobre 1917, n° 238), est radiée, suite de cessation de commerce.

Camionnages, expéditions. — 13 janvier. La raison **Charles Racine**, camionnages-expéditions, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. d. c. du 8 décembre 1925, n° 286), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société en nom collectif «**Georges et Pierre Racine**, succ. de **Charles Racine**».

**Georges-Charles Racine** et **Pierre-André Racine**, originaires de la Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Georges et Pierre Racine**, succ. de **Charles Racine**, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1930. Cette société a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «**Charles Racine**» radiée ce jour. Entrepris de camionnages, transports. Rue de la Serre 57c.

## Bureau du Locle

Poëlier-fumiste. — 11 janvier. La raison Joseph Zepf-Maspoli, poëlier-fumiste, au Locle (F. o. s. du c. des 19 mai 1896, n° 137, page 566, et 23 avril 1919, n° 96, page 692), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Huiles et cires, etc. — 11 janvier. La raison Usine du Crêt, Leuba-Perrenoud, fabrication d'huiles et cires à parquets, au Locle (F. o. s. du c. du 17 avril 1905, n° 164, page 654), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Chaussures. — 11 janvier. La raison Jules Simon-Vermot, chaussures en tous genres, au Locle (F. o. s. du c. du 17 janvier 1920, n° 15, page 101), est radiée ensuite de remise de commerce.

Grains et fourrages. — 11 janvier. La maison Eugène Reuby fils, grains et fourrages, au Col-des-Roches, Le Locle (F. o. s. du c. du 14 janvier 1928, n° 37, page 293), donne procuration à Paul-Elie-Auguste Scheibstock, originaire du Landeron, comptable, domicilié au Locle.

## Bureau de Neuchâtel

13 janvier. Fonds des Incurables, fondation ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 juin 1913, page 1190), fait inscrire qu'ensuite de décès et de démissions son comité est actuellement composé comme suit: Président: Ernest Borel, de Neuchâtel, commerçant, à Neuchâtel; vice-président: Samuel de Perregaux, de Neuchâtel, ancien directeur de la Caisse d'Epargne de Neuchâtel, à Neuchâtel; caissier: Charles de Montmolin, de Neuchâtel, négociant, à Auvier; secrétaire: Edmond DuPasquier, de Neuchâtel, banquier, à Neuchâtel. Les signatures de Paul-Eugène Humbert et Charles DuBois L'Hardy, tous deux décédés, sont radiées. La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Pièces métalliques détachées. — 7 janvier. La société anonyme Décolta S. A. en liquidation, fabrication de pièces métalliques détachées, etc., à Noiraigue (F. o. s. du c. n° 291, page 2379), inscrite selon acte authentique reçu P. Baillo, notaire, en date du 2 décembre 1922, est radiée sa liquidation étant terminée.

13 janvier. Alcindor Piaget a cessé de faire partie du conseil d'administration de la Société du Chalet des Places S. A., ayant son siège à La Côte aux Fées (F. o. s. du c. du 17 novembre 1922, n° 270, page 2190), en conséquence sa signature est radiée. Il est remplacé comme secrétaire caissier par Daniel Piaget, agriculteur, originaire de la Côte aux Fées et des Bayards, domicilié à La Côte aux Fées. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

13 janvier. Louis-Frédéric Lambelet, président; Alfred Pétremand, vice-président; Alfred Landry, secrétaire-caissier, étant décédés, ne font plus partie du conseil d'administration de la Société du Chalet du Mont, société anonyme ayant son siège au Mont des Verrières (F. o. s. du c. n° 165 du 19 juillet 1915, page 1007/08); leurs signatures sont éteintes; ils sont remplacés par Ulysse Juvet, banquier, originaire de Buttes, à La Côte aux Fées, président; Louis Lambelet, négociant, originaire des Verrières, domicilié aux Verrières, secrétaire; Dame Clémentine Martin née Landry, sans profession, originaire des Verrières, y domiciliée, caissière. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux, des membres du conseil d'administration, nommés ci-dessus.

## Genève — Genève — Ginevra

1930. 13 janvier. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Camionnage. — Calibite Bosson, entreprise de camionnage, à Grange Collob (Carouge) (F. o. s. du c. du 9 janvier 1919, page 30).

2. Café-restaurant. — Alfred Rossini, exploitation d'un café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1927, page 1677).

Représentation commerciale, etc. — 13 janvier. Charles Joriot, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, et Otto-Jules Siegrist, de Seengen (Argovie), domicilié au Petit-Saconnex, ont constitué à Genève, sous la raison sociale C. Joriot et O. Siegrist, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1930. Représentation commerciale et régie d'immeubles. 1, rue des Moulins.

13 janvier. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de Finance et Contrôle S. A., une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton, dans le sens d'une compagnie holding. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 100 actions de fr. 5000 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Gaston Dunant, banquier, de Genève, à Cologne, lequel engage la société par sa signature individuelle. Siège social: 5, Bd. du Théâtre.

13 janvier. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Adrien Picot, notaire, à Genève, le 10 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de Société Financière La Concorde, une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le premier conseil est composé de cinq membres en la personne de: Georges Zafiropolo, industriel, citoyen hellène, à Paris; Demetrius Zafiropolo, industriel, citoyen français, à Paris; John Herren, avocat, de et à Genève; William Herren, avocat, de et à Genève; Maurice Herren, expert-comptable, de et à Genève. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Dans sa séance du 10 janvier 1930, il a nommé président John Herren. Il a déclaré que la société serait valablement

représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président et par la signature individuelle de chacun des administrateurs Georges Zafiropolo et Demetrius Zafiropolo. Siège social: 10, rue Petitot.

## Aktiengesellschaft der Bad- &amp; Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

## Einladung zur Obligationenversammlung.

Die Gläubiger des von der A. G. der Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers geschuldeten Obligationen Anleihe von 1912 werden hiermit eingeladen, sich Samstag, den 25. Januar 1930, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Werdmühleplatz 1, in Zürich 1, zu einer Obligationenversammlung im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihe-Obligationen einzufinden.

## Tagesordnung:

Pfandentlassung eines Grundstücks zwecks Erstellung eines Thermal-Wellenbades.

Zur Gültigkeit des Beschlusses ist die Zustimmung der Vertreter von mindestens  $\frac{3}{4}$  des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich.

Obligationäre, die an dieser Versammlung teilnehmen, haben sich über ihren Titelbesitz durch Hinterlage der Obligationen bis spätestens Freitag, den 24. Januar 1930 bei der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Werdmühleplatz 1, Zürich 1, auszuweisen. Dieser Ausweis kann auch erbracht werden durch Vorlage eines entsprechenden Depotscheines einer anderen Bank.

(V 7)

Ragaz und Zürich, den 8. Januar 1930.

Die Schuldnerin:

A.-G. der Bad- &amp; Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.

Die Treuhänderin:

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Telephonverkehr mit Polen

Von nun an sind sämtliche schweizerische Netze zum gegenseitigen Verkehr mit Bialystok, Bydgoszcz, Gdynia, Grudziadz, Jutrosin, Kalisz, Marki und Wilno zugelassen.

Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt bei Tag Fr. 9.05, bei Nacht Fr. 5.45. 13. 17. 1. 80.

## Relations téléphoniques avec la Pologne

Dès aujourd'hui, tous les réseaux téléphoniques suisses sont admis à la correspondance réciproque avec Bialystok, Bydgoszcz, Gdynia, Grudziadz, Jutrosin, Kalisz, Marki et Wilno.

La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes est de fr. 9.05 le jour et fr. 5.45 la nuit. 13. 17. 1. 80.

## Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 17. Januar an — Cours de réduction à partir du 17 janvier  
Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 138.30; Freie Stadt Danzig Fr. 100.80; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.33; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.95; Oesterreich Fr. 72.76; Schweden Fr. 138.75; Tschechoslowakei Fr. 16.30; Ungarn Fr. 90.45; Grossbritannien Fr. 25.20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

## Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 2a. Neue Beiträge. — 13. I. 1930. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 3278 Werder, R., Westallee 16. Aargau: III. 7541 Seiler, Hans, Notar. Appenzell: IX. 1921 Vereinigung Appenz. I.-Rh. Stickerfabrikanten. Aargau: IX. 166 Schädel, F. A., Elsen- und Blech-Presswerk. Balgach: IX. 3412 Nüesch, Ernst, Sticker. Basel: V. 9170 Escher, Reinhold Karl. — V. 8707 Furrer, Albert, Ingenieur. — V. 8605 Koblenkantor A.-G. — V. 8742 Lanz, Fritz, Malergesellschaft. — V. 8741 Literarischer Zirkel «Der Dienstag». — V. 7896 Meyer, Walter, Aufseher. — V. 8595 Rossa, Maria, Robes et Manteaux. Bern: III. 7539 Ackermann, E., Dr., Sekretär. — III. 7486 IV. Akademischer Ball 1930. — III. 7446 Bigler, H. & A., Spezereihandlung und graph. Fachgeschäft. — III. 7538 Dubey Annoncen-Expedition. — III. 5141 Karien, Franz, Cartonagenfabrik «Dreispliz». — III. 3239 Marti-Hausmann, A. & M. — III. 7505 Pfadfinderabteilung Schwyzstern, Rovers. — III. 3863 Schor, H., Velos-Motos. — III. 7542 Stettler, Gottfr. Blumenbinderei, Handelsgärtnerei. Biel: IVa. 2243 Alber, Büro-Office. — IVa. 2242 Bessire, Léopold. Bischolszell: IX. 2975 Baumgartner, Joh., Papeterie. — IX. 5352 Stadtschützengesellschaft. Brent a. Claren: IIb. 1017 George, E., horticulteur à Fontenivent par Brent s. C. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1425 Garage de l'Abeille, Tschudin et Fahmy. Chur: X. 2092 Gabriel, Gian, Metzgerei. Dornach: VIIIc. 1271 Halder, E., Handlung. Elken: VI. 3275 Dinkel, Hans, Landesprodukte. Ermeningen: VIIIc. 1296 Matter-Roth, Vertreter. Eitenhausen b. Aadorf: VIIIc. 1295 Baumgartner, Louis, Viehhändler. Flawil: IX. 5375 Nobel, Jakob, Papierhülsen. Frauenfeld: VIIIc. 1186 Baummann-Imiger, H. — VIIIc. 1299 Schlatter, Jb., Zimmermeister. — VIIIc. 1247 Weirli, Alb., Mech. Glaserei. Gähwil: IX. 5376 Kath. Pfarramt. Gais: IX. 5370 Bolliger, E., & E. Kaiser, Kurhaus Friedberg. Herisau: IX. 2723 Jungen-Schleich, J. — IX. 2300 Kantonspolizei, Staatliche Altersversicherung, Hofstetten (Sol.). V. 9958 Haberthür & Ankl., Baugeschäft. Huttwil: IIIa. 670 Widmer, Emil, Kolonialwaren. Kalthurn: IX. 5320 Brunner, J., Käserel. Kradolf: VIIIc. 1188 Boretti, Alb., Buchdruckerel. Kreuzlingen: VIIIc. 748 Fülleman, Oskar, Kolonialwaren, Futtermater. Lausanne: II. 4477 Augsburger, François, succ. de Ausburger & Mermoud. — II. 4444 Blauer, Eugène, adm. postal. — II. 4474 De Giorgi, Charles, entrepreneur. — II. 4461 Fitting, Fred., Dr. en droit, avocat. — II. 4478 Mermoud, Aug. — II. 893 Moser-Moret, E. — II. 4476 Section d'athlétisme du Stade Lausanne. — II. 2594 Section vaudoise de la société des peintres, sculpteurs et architectes suisses. — II. 3723 Winkelmann, Fernand «Edar». Locarno: XI. 1556 Annucci svizzeri S. A., Fil. Locarno. Lugano: XIa. 1753 Gerdes, Walter, American Express. — XIa. 1754 Huber, Fritz. Madiswil: IIIa. 25 Wenger, E., Notar. Magden: V. 9993 Rauscher, Hans, Meeh. Schmiede und Schlosserei. Meiringen: III. 7536 Viehverversicherungskasse. Oberwil (B.-L.): V. 7120 Müller-Egger, P., Handels-gärtnerei und Obsthandlung. Prilly: II. 3607 Duvoisin, A., electricien. Roggwyl (B.): IIIa. 731 Wehrli, Ernst, Handelsgärtnerei. Romanshorn: VIIIc. 611 Dür, Carl, Dura-Werk. — VIIIc. 1192 Müller, E., Lehrer. Rorschach: IX. 5373 Christen, Jos., Dackel-dergeschäfft. — IX. 5359 Ringer, Wwe., Gemüse und Früchte. St. Gallen: IX. 5377 Deutsch-schweizerischer Tierschutzverein. — IX. 5368 Geiger, Fanny Dora, Fri. — IX. 5379 Haller, Adolf, Flaschner. — IX. 5380 Mattes-Gallusser, A., Druck-Dessin. — IX. 5378 Vereinigung Arbeiter-Radiofreunde. St-Imier: IVb. 768 Société d'ornithologie. St-Prex: II. 3856 Bugnon, Ernest, pépiniériste, viticulteur. Samseln: VIIIc. 839 Bürgi, Adolf, Versicherungskassier des E. A. V. Romanshorn. Sefthausen: VIIIa. 1535 Reimann, Albert, Metzgerei. — VIIIa. 1534 Widmer, Fritz. Territet: IIb. 1016 Spahn, G., Dr. méd., dentiste. Vevey: IIb. 1015 Contemporains «1890» de Vevey et environs. Wil (St. G.): IX. 4666 Brändle, J. C., Coiffeurartikel. — IX. 2764 Gemeindefrankenkasse. Winterthur: VIIIb. 1825 Gerster, Mina, Handarbeiten. — VIIIb. 1823 Grimm-Keller, Emil, Kolonialwaren. Worb: III. 5226 Beer, Hans, Mech. Werkstätte. Yverdon: II. 4475 V. F. Marché-concours d'aviculture, Ed. Benoit, commissaire. — II. 1189 Perusset, G. P., fils, Dr. — II. 3253 Tir régional. Belleville s. Rhône: IVb. 1424 Vial, Vincent, et Cie., vins. Eibersfeld: V. 10046 Volkman, Emil, Jr. Gräfenroda (Thüringen): V. 10032 Ullrich, Sauer & Co., Aktiengesellschaft, Fabrik für Glas- und Hartgummiwaren.



## Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-Dezember — 1929 — Janvier-Décembre

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-Dezember				I. Einfuhr — Importation		Janvier-Décembre				
				Nettogewicht						
				Poids net						
Nahrungs- und Genussmittel *)				Comestibles, boissons, etc.		Lin, chanv., jute, ram., etc.				
1 Weizen	5 292 278	4 581 406	4 867 276	Froment		2 215	1 141	5 612	Chanvre noné	
2 Hafer	1 771 535	1 325 203	1 661 166	Avoine		5 697	4 106	9 888	Fils de lin, chanvre, jute, ram., etc.	
4 Gerste	259 107	815 606	780 273	Orge		29 623	28 808	32 746	Tissus de jute, écrus	
5 Reis in Hülsen od. enthülst	137 635	145 296	156 261	Riz avec ou sans balle		2 755	2 400	2 307	— de lin, chanvre, jute, ram., etc.	
12 — geschält	43 781	33 550	36 882	— décortiqué					Sole	
17 Mais	1 215 451	1 357 071	1 033 531	Mais					Déchets de sole	
15 Malz	509 307	377 865	465 417	Malt		28 342	22 470	18 688	Peignée	
16 Backmehl in Säcken	381 820	3 544	3 857	Farine boulangerie: en sacs		18 694	18 539	12 309	Grège	
23/24 Obst, frisch	437 279	199 367	292 085	Fruits frais		6 996	6 689	4 813	Organsin	
33/34 Trauben, getrocknet	10 196	13 262	11 937	Raisins secs		18 843	6 607	5 858	Trame	
35 Kastanien	49 376	34 220	35 664	Châtaignes		7 848	271	304	Artificielle	
36a Zitronen	143 928	155 826	56 036	Citrons		2 054	15 206	16 208	Articles en sole, à la pièce	
36b Orangen	174 638	168 330		Oranges		2 400	5 197	6 811	Rubans	
40a/b Gemüse, frisch	685 822	520 133	531 353	Légumes frais		690	255	256		
45 Kartoffeln	937 156	767 994	566 193	Pommes de terre					Laine	
54 Kaffee, roh	112 650	126 481	138 850	Café brut		47 374	78 029	80 862	Laine brute	
61 Kakaobohnen	102 482	87 907	86 045	Fèves de cacao		12 179	9 629	9 151	Trait (laine peignée)	
62 Kakaobutter	18 177	16 462	15 845	Beurre de cacao		7 987	11 254	9 296	Fils de laine peignée, écrus	
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	2 433	2 143	2 277	Poudre de cacao, pâte de chocolat		3 649	7 663	6 864	— blanche, etc.	
67 Melasse und Sirup	37 807	42 054	44 988	Melasse et sirup		3 945	8 323	3 391	— pour la vente en détail	
68a Rohzucker	115 630	122 516		Sucre brut		11 351	10 125	9 271	Tissus de laine blanche, etc., blancs	
68b Kristallzucker, Traubenzucker, etc.	811 890	1 253 511	1 289 235	— cristallisé, sucre de raisin, etc.		10 573	7 167	5 903	— légers	
68c Stampi- (Pile-) Zucker		62 257	49 686	— pilé					Autres matières textiles	
69/70 Zucker i. Hüt. etc.; Zucker, geschn.	360 719	16 788	11 586	— en pains, etc.; sucre coupé					Crin et poils de buffe	
71 Honig	6 008	5 204	2 908	Miel		5 225	7 991	6 829	Tresses écrues	
72 u. 74 Olivenöl	8 606	16 639	16 786	Huiles d'olives		9 614	5 880	6 789	Cantouche brut et déchet.	
73 u. 75 Andere Speiseöle	94 187	48 475	58 390	Autres huiles comestibles		1 902	5 753	6 649	Lingerie de coton, etc.	
76a/c Fleisch, frisches	109 255	14 609	14 603	Viande fraîche		4 099	974	967	Bonneterie, tricotés	
77a/78 Fleisch, konserviert	41 692	14 779	11 511	— conservée		5 986	7 325	6 342	Vêtements pour hommes	
80a/b Wurstwaren	13 662	16 808	15 893	Charcuterie		6 002	3 708	3 591	— dames	
84 Geflügel, getötet	38 780	35 123	35 575	Volailles mortes		8 433	2 901	2 716		
86 Eier	137 757	115 419	122 496	Oeufs					Matières minérales	
87b Meerfische, frisch	22 430	23 622	24 140	Poissons de mer, frais		639 564	987 007	1 237 503	Argile, terre glaise, etc.	
88/89 Fische, konserviert	19 699	29 146	29 836	Poissons conservés		31 869	4 358	8 835	Chaux hydraulique; trass.	
93a Butter, frisch	50 420	81 910	75 608	Beurre frais		53 046	41 254	62 016	Ciment Portland	
95 Schweineschmalz	16 602	25 573	30 770	Saindoux		32 321	60 326	49 940	Electrodes	
96 Oleomargarine, Speisetalg	10 049	24 950	29 885	Oleomargarine, suif comest.		268	3 551	1 781	Emeri, brut	
97b Kokosbutter	523	1 173	1 417	Beurre de coco			211	3 468	Carborundum, brut	
98a/b Weichkäse	20 070	10 931	11 290	Fromage à pâte molle		3 306	3 389	5 861	Emeri en poudre, etc.	
99a/b Hartkäse	15 143	4 472	4 300	Fromage à pâte dure			2 111	2 381	Ouvrages en émeri, etc.	
100a Suppen	1 696	3 822	4 018	Soupes		25 999	10 721	13 185	Amiante et mica, bruts	
101b Fruchtconserven	3 281	12 114	10 132	Conserves de fruits		5 578	2 555	2 381	Amiante et mica, en feuilles, etc.	
102 Zuckerwaren	4 659	2 087	2 525	Sucreries		1 988	4 226	4 153	Tubes isolants; tubes en amiant, etc.	
						18 94 336	19 811 53	20 655 965	Houille	
114a Bier in Fässern bis 2 hl.	136 568	32 811	34 175	Bière en fûts de 2 hl ou moins		82 066	665 012	711 741	Résidus de pétrole	
117a/c Wein in Fässern	167 147	1 225 361	1 155 225	Vin en lots		4 391 951	6 007 065	7 998 174	Coke	
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger	445	88	100	Vinagre et acide acétique, contenant 12 % ou moins en acide acétique pur		9 635 381	5 189 092	5 966 577	Briques	
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12 %	102	6	4	Vinagre et acide acétique, contenant en acide acétique pur plus de 12 %					Grès et poterie	
						673 674	23 507	23 155	Parties d'install. de fleur d'aisance	
Schlaebtvieh	Stock	Stock	stock	Animaux de boucherie		19 450	5 616	5 645	Pétrole à casquer bouillie ou jaune	
136a u. c Ochsen	48 979	8 722	52	Bœufs		14 022	11 919	11 204	Isolateurs en porcelaine	
137b u. c Stiere	5 245	3	4	Taureaux		15 014	19 601	21 166	Porelaine de tout genre	
141 Mastkälber über 60 kg	24 100	296	230	Veaux de plus de 60 kg					Verre	
143 Schweine über 60 kg	23 738	1 607	13 043	Porcs de plus de 60 kg					Beistelles, etc., de verre noir etc.	
145 Schafe	113 257	26 917	28 739	Moutons					Verrière de verre incolore	
						686	59 476	29 69	Verre de tout genre, pelte, etc.	
Düngstoffe				Engrais		693	23 071	24 079	Verre à glaces, non étamé	
165 Knochenmehl; Knochophosphate etc.	188 855	286 592	259 594	Os; phosphates bruts, etc.		694	9 248	10 189	Métaux	
166 Thomaspophosphate	557 293	1 011 643	1 033 335	Thomaspophosphate		710a	1 238 782	1 717 208	Fer et acier, bruts	
167 Kalidünger	132 414	211 819	227 917	Engrais de potasse		711	131 449	4 358	Débris de fer et ferraille	
169 Aufgeschl. Düngmittel	263 088	173 015	174 151	Engrais préparés		712/714	292 041	874 669	Fer rond	
						715	107 034	221 930	— à filer, en torches	
Häute, Leder und Schuhe				Cuir, peaux et chaus.		716/718b	249 819	835 710	— plat et fer carré	
172/173 Häute und Felle, roh	29 628	52 347	45 167	Cuir et peaux, bruts		719/721	661 704	703 033	— spéculaux, etc.	
177 Bodenleder	30 167	9 565	6 245	Cuir pour semelles		722/724	46 059	48 873	— étiré, etc.	
178/184 Anderes Leder	18 802	18 889	12 931	Autres cuirs		728	102 635	248 152	Tôle de fer, décapée	
185 Treibriemen	1 844	782	580	Connr. de transmission		731	196 497	256 643	— étamée	
188 Lederwaren, fertige	1 891	2 263	2 266	Ouvrages en cuir, finis		725/727. 729/730b. 732 — anderes	286 901	439 177	— autre	
193/195 Lederschne	8 240	6 728	5 822	Sonniers de cuir		733	665 216	263 517	Rails de chemin de fer	
						734/744	189 188	277 205	Taux en fer	
Sämereien. Futtermittel etc.				Semences, fourrages, etc.		753/756	897	988	Autres de précision	
204 Oseamen und Oelfrüchte	21 294	316 104	302 445	Graines et fruits oléag.		757/760	8 719	13 000	Rives et vis	
208 u. 205 Sämereien	13 238	18 506	19 951	Semences		766/769	21 470	10 337	Potagers et poêles, autres	
211a Laub, Schilf, Stroh	882 525	1 631 118	990 674	Feuillée, roseaux, paille		783a/784b	5 963	4 248	Tissus et treillis en fil de fer	
212 Heu	578 377	457 618	518 243	Foin		785a/b	8 638	11 071	Ouvrages en tôle	
213 Oelkuchen, Johannisbrot	249 276	304 433	315 274	Tourteaux; caroubes		787a/790	27 855	29 361	Ouvrages en fonte grise	
216a Futtermehle, denaturiert	579 372	653 753	968 159	Farine pour le bœuf, déstamé		802a/809	57 972	55 940	Ouvrages en fonte malléable, etc.	
						810	1 203	1 708	Coutellerie	
Holz				Bois à brûler		815	12 723	160 065	Cuivre en barres, saumons	
221/222 Brennholz	1 379 591	3 562 493	3 991 546	Bois à brûler		817	33 397	26 831	laminé en barres, tôle	
224 Holzkohlen	149 501	61 742	65 935	Echarbon de bois		818a/c	61 338	29 182	Fil de cuivre	
226 Gerberrinde	57 782	74 894	63 935	Cabon à tan		825	368	1 067	Câbles, sans non isolés	
229a/230 Nutzholz, roh	1 003 861	1 938 747	2 077 343	Bols d'œuvre, brut		826	30	2 969	— sans gaine de plomb etc.	
235/237 Bretter etc.	1 169 970	1 158 283	1 286 936	Planches, etc.		827	417	2 680	— avec	
						833/837	598	1 018	— sans gaine de plomb, trasses	
Papier				Papier		841	11 686	12 081	Ouvrages en cuivre	
289 Holzschiff etc.	15 901	24 261	8 259	Pâte de bois, etc.		844	59 397	96 675	Plomb doux en barres, etc.	
290/291 Zellulose	104 764	122 395	139 213	Celulose		848	21 051	65 197	Zinc en barres, saumons	
292 Pappene, graue; Holzpappe, etc.	20 370	5 402	6 666	Carton grise; cartons de pân de bois		849	15 361	14 445	— laminé, en barres, etc.	
293 295 Packpapier	22 451	6 077	6 697	Papiers d'emballage		853	14 233	18 736	Etain en barres, etc.	
300 Zeitungsdrukpapier	3 323	8	8	— pour l'impression des journaux		860	4 512	6 384	Nickel, laminé, étiré	
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	43 681	47 018	48 763	— à l'imprimerie, à écrire, etc.		863a/b	1 035	873	Aluminium en barres, etc.	
						866/867	1 372	1 579	Ouvrages en aluminium	
Baumwolle				Coton		869a	15 301	24 740	Or non ouvré	
341 Baumwolle, roh	272 746	297 667	302 782	Coton brut		869b	15 894	57 466	Or non ouvré	
347/349 Garne, roh, einfach	18 300	38 304	30 597	Fils, écrus, simples		870a	1 717	2 448	Argent non ouvré	
350/355 — — — — — gewirnt	13 698	6 295	3 225	— — — — — retors		872a	263 632	10 631	Argent monnayé	
360 363 Gewebe, glatt od. geköpft, roh	46 279	17 695	9 345	Tissus, unis, écroisés, écrus		874a/c	22 749	15 191	Machines et véhicules	
364 — — — — — gebleicht	2 144	1 042	999	— — — — — blancs					Parties de machines	
365 — — — — — gefärbt	3 099	2 698	2 687	— — — — — teints					Chaudières à vapeur, etc.	
366 — — — — — bedruckt	3 208	3 008	2 482	— — — — — imprimés					Machines p. filature et retordage	
367/368 Buntgewebe	5 221	5 312	4 916	Tissus de fils teints					— pour le tissage	
369/370 Gewebe, gemustert	4 735	8 149	8 094	Tissus, façonnés					— à tricoter, ramilleux etc.	
371 — — — — — sammetartig	1 698	1 722	1 990	— veloutés						
375a/b Linoleumteppiche	31 786	23 469	25 910	Tapis en liège (linoleum)						
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				Lin, chanv., jute, ram., etc.						
396a Flachs, Hanf, Ramie	17 880	12 472	18 003	Lin, chanv., jute, ram., etc.						
396b Jute	1 304	8 973	3 054	Fils de lin, chanvre, jute, écrus						
397a/398b, 399a/c Lein-, Hanf-, u. Jutegarne, roh	17 953	10 917	10 804							



*Poids net*

Comestibles, etc.

\*) Vergleich unmöglich. †) Ab 1. Februar 1929.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publité

# 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen

Gegen bar oder im Umtausch gegen rückzahlbare Obligationen sind wir zur Zeit zu pari Abgeber von

unserer Bank, in Titeln von Fr. 500.— oder einem Mehrfachen davon. Die Obligationen werden, je nach Wahl des Bestellers, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig. (644 Q) 202

## SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne  
La Chaux-de-Fonds — Neuenburg — Schaffhausen — London  
Biel — Chiasso — Herisau — Le Locle — Nyon  
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach

Gründet 1872

Aktienkapital und Reserven Fr. 209,000,000

(20178 Z)

## „FIDES“

\*25

**Treuhand-Vereinigung Zürich**  
**Orell-Füssli-Hof** Tel. 5. 9676

Filialen in Basel und Schaffhausen

## Revisionen

### Aufforderung der Finanzdirektion des Kantons Zug

Die Lebensversicherungsgesellschaft «Le Nord» in Paris verlangt Ausgabung ihrer vor Jahren dem Kanton Zug geleisteten Kautions. Wir ersuchen nun alle diejenigen, welche eine Forderung in Form einer Lebensversicherung an dieser Gesellschaft haben, bis 31. dies uns ihre Adressen und die Höhe der Versicherungssumme bekannt zu geben, um ihre Interessen wahren zu können.

Für nicht angemeldete Forderungen lehnen wir jede Verantwortung ab.  
Zug, den 13. Januar 1930. 179 i

Die Finanzdirektion des Kantons Zug:  
O. Henggeler.

## Basler Terraingesellschaft, Basel

Die Herren Aktionäre der Basler Terraingesellschaft, Basel, werden hiermit zur

### XXV. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag, den 11. Februar 1930, vormittags 11½ Uhr, im Lokal der Herren Dreyfus Söhne & Co., Aeschenvorstadt 16, in Basel, abgehalten wird.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1929, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1930.

Der Bericht der Kontrollstelle nebst der Bilanz werden vom 3. Februar 1930 an bei den Herren Dreyfus Söhne & Co., Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre auflegen. (620 Q) 201 i

Basel, den 15. Januar 1930.

Namens des Verwaltungsrates der Basler Terraingesellschaft,  
Der Präsident: **J. Dreyfus-Brodsky.**

## A.G. Grand Hotel Stahlbad, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 5. Februar 1930, nachmittags 2 Uhr  
im Hotel Stahlbad in St. Moritz.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
  2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz pro 30. September 1929 und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
  3. Wahl des Verwaltungsrates.
  4. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Nachfinanzierung und Krediterteilung für event. weitere Modernisierungsarbeiten.
  6. Umrage.
- Die Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch die Grapbündner Kantonalbank in Chur bezogen werden, wo auch Jahresrechnung und Bericht der Revisoren ab 25. Januar auflegen. 200 (214 Ch.)

St. Moritz, den 14. Januar 1930

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

## Zu verkaufen Grosses Lagerhaus

in **Grosswaben** bei Bern, ca. 1700 m<sup>2</sup> Grundfläche, besonders geeignet für Kohlen- und Holzhandlung, Futtermittel-, Früchte- und Gemüsehandlung, oder auch zu Fabrikations- und Gewerbebezwecken, da elektr. Kraft, Licht und Wasser vorhanden. Geleiseanschluss, Verladerrampe. Billiger Preis.

Auskunft erteilt Paul Hofer, Notar, Zeughausgasse Nr. 5 in Bern.

## Rechnungsruf

Gemäss § 72 des Luzern. Einf.-Ges. zum Z. G. B., in Nachlass-Sachen des am 25. Dezember 1929 verstorbenen **Hrn. Josef Kumschick-Muggli**, Handelsmann von Richtenal und Dagmersellen, wohnhaft gewesen in **Dagmersellen**, Unterdorf.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfäll. Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit angefordert, ihre Ansprüche und Schulden binnen Monatsfrist auf der Gemeindefanzkanzlei Dagmersellen anzumelden.

Den Gläubigern, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. Art. 590 und 591 des Z. G. B. 203

## Rechnungsruf

gemäss § 72 des Einf. Ges. zum Z. G. B.

in Nachlass-Sachen des unterm 6. Januar 1930 verstorbenen Herrn Direktor **August Dotzheim**, von Duisburg, wohnhaft gewesen in **Meggen**, Villa Sechale.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 24. Februar 1930 auf der Gemeindefanzkanzlei Meggen anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 590 und 591 des Z. G. B.) (30437 Lz) 204

Meggen, den 16. Januar 1930.

Namens der Teilungsbahrdie,  
Der Gemeindefanzschreiber: **Stalder.**

## Buchhaltungs-Maschine

wenig gebraucht

zu kaufen gesucht

Offerten mit Details unter Chiffre **Z H 141** an Rudolf Mosse A. G., Zürich. (Z 98 c) 188

## Société d'Electricité de Caen

Aktiengesellschaft mit einem Kapital von Fr. 15,000,000  
Gesellschaftssitz: 35, Boulevard Bertrand, Caen  
Verwaltungssitz: 94, Rue St-Lazare, Paris  
Handelsregister: Caen Nr. 980

Gemäss Tilgungsplan sind für das Jahr 1930 170 Obligationen der 5 % Anleihe von 1914 mit nachfolgenden Nummern ausgelost worden:

1095	1168	1197	1206	1231	1235	1293	1364
1374	1376	1399	1421	1446	1472	1488	1513
1555	1636	1714	1889	1940	1977	2004	2028
2098	2106	2125	2132	2180	2210	2215	2220
2284	2271	2275	2293	2301	2342	2370	2381
2383	2449	2499	2505	2518	2536	2568	2637
2672	2729	2803	2831	2913	2927	2939	3006
3049	3089	3092	3113	3117	3139	3153	3153
3179	3196	3338	3395	3441	3448	3478	3497
3512	3518	3561	3615	3625	3653	3663	3720
3734	3793	3852	3902	3904	4063	4118	4160
4178	4183	4195	4201	4209	4308	4361	4369
4393	4458	4471	4477	4520	4546	4577	4579
4600	4629	4634	4663	4694	4782	4841	4844
4876	4887	4910	4954	5087	5094	5129	5158
5247	5281	5289	5324	5326	5372	5384	5386
5395	5439	5539	5550	5565	5625	5654	5678
5693	5782	5826	5837	5855	5906	5949	5953
5939	6075	6170	6266	6305	6339	6394	6400
6471	6552	6567	6571	6585	6613	6640	6655
6724	6757	6785	6825	6852	6858	6875	6906
6954	6996						

#### Restanten:

1052	1088	1111	1138	1144	1172	1177	1183
1190	1192	1248	1344	1355	1448	2654	2656
2849	2997	2999	3652	3925	3929	3934	4071
4082	4119	4265	4558	5297	5346	5363	5416
5699	5717	5956	6011	6050	6100	6258	6295
6355	6402	6463	6549	6622	6646	6709	6738
6766							

Die Rückzahlung der ausgelosten Titel erfolgt vom 1. Juli 1930 an mit 500 Schweizerfranken in **Basel** beim **Schweizerischen Bankverein**, sowie bei seinen sämtlichen schweizerischen Filialen, Zweigniederlassungen und Agenturen; ferner bei den Herren **Dreyfus Söhne & Co., Ehinger & Co., A. Sarasin & Co., Zahn & Co.** (625 Q) 199



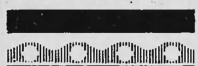
## Handels- und Rechts- Auskünfte

Renseignements commerciaux  
et juridiques

Aarau: W. Frey, Not. u. Ink.  
— Stremann & Sandmeier,  
Adv., Not. u. Ink.  
Aldorf: Dr. F. Schmid, Adv.  
Bellinzona: Rag. Bonzanigo,  
P., Inkasso, Ausk.  
Bern: Dr. P. Held, Adv. u. Ink.  
— A. Pezoli, Advokatur- u.  
Ink.-Bureau, Bundespl. 4  
Biel: M. Romang, Not. u. Inf.  
— Ed. Wenger, Not.  
Burgdorf: E. Howard, Ink.  
Freiburg: Kreditverein.  
Genf: Ch. Cosandier, huissier.  
— G. Cognasse-Grandjean,  
contentieux, agent d'aff.  
— John Grobel, agent d'aff.  
Me. L. Willemin, avocat.  
Céard 11, Adv. Ink.  
Lausanne: Le Comptoir d'In-  
formations Av. Agassiz, 1  
Lugano: T. M. Barbani,  
Rechtsbörse u. Creditreform  
— Dr. Meyerhans & Dr.  
Pozzi, Handels- u. Not.  
Luzern: Dr. W. Widmer,  
Pilatusstr. 7, Inf., Ink.  
Montreux: Eug. Racourcier.  
Olten: Eug. Nagel, Treu-  
hand-Notariat, Tel. 4.34.  
St. Gallen: M. Baumann, R'b.  
— Dr. Rohner, Advokat u.  
Österreich. Generalkonsul.  
Winter: Dr. W. Witzig, Adv.  
Zürich: Bachold & Wunderli,  
Schw. Inf., u. Schweizerg. 12

## Renseignements BICHET & CIE.

Fondée en 1895 81  
Bâle Falkenstrasse, 4  
Bern Bubenbergrpl., 8  
Genève Rue de la Cloix d'Or, 3  
Lausanne Pl. St-François, 5  
Zürich Börsenstrasse, 18



## Kaufmännische Stelle

finden Sie rasch  
durch ein Inserat  
im

Schweizerischen  
Handelsamtsblatt

